

臺灣手語教材-搜尋網

使用手冊

前言

教育部部編的《臺灣手語教材》一至十二冊已發行，為了使全國一千多位經過認證的手語教師備課使用，教育部國民及學前教育署也委託國立中正大學語言學研究所，由張榮興教授帶領的團隊製作了《臺灣手語部數位教材影片》，目前教材及影片皆可在臺灣手語教材資源網觀看或下載，為了讓手語教師或學生在影片中查詢詞彙、句型、課文時更為方便與迅速，特別建立了此網站「臺灣手語教材-搜尋網」，並獲「蒙恩聽障烘焙坊」免費提供了網站的網頁空間，希望藉著本網站的建立，能對臺灣手語的推廣與教育有所助益。

壹、 網站內容說明

- 一、本網站並未存放《臺灣手語部數位教材影片》，而是建立了詞彙、課文及句型的索引，當使用者依不同索引方式找到詞彙、句子後，在該資料列右方會提供一個〈前往〉或〈顯示範例〉的按鈕，按下按鈕，系統便會另開一個網頁，跳轉到「臺灣手語教材資源網」的《臺灣手語部數位教材影片》網頁下該資料的影片段落，使用者實際是在臺灣手語教材資源網的網頁上觀看影片。
- 二、由於《臺灣手語部數位教材影片》目前只完成一至十二冊，故本網站索引也只能建立一至十二冊的內容，將來教育部國民及學前教育署若發行十三至十八冊的影片時，本網站也將更新至十八冊。
- 三、本網站目前只建立詞彙的列表和搜尋，將來也會增加詞類，同義詞、反義詞等語法搜尋功能。
- 四、本網站也提供一至十二冊的詞頻統計，將來十三至十八冊發行後，亦將提供一至十八冊的詞頻統計。
- 五、本網站(臺灣手語教材-搜尋網)網址：<https://tslcpus.deaf.com.tw/>
- 六、影片來源：臺灣手語教材資源網網址：<https://jung-hsingchang.tw/twsl/>
- 七、網頁空間提供者：蒙恩聽障烘焙坊網址：<https://www.deaf.com.tw/>

貳、 網頁佈置說明

一、首頁畫面



二、表頭：上方為表頭，顯示本網站名稱

三、選單：表頭下左方為二階層動態選單，第一層為功能類別，第二層為功能項目。



四、內容：表頭下右方為內容，當按下左方選單中的任一功能項目時，內容頁將會顯示該功能的內容。

五、任何時候按下選單上方的  首頁 按鈕時，系統將回到首頁(HOME)。

參、 首頁內容說明

一、首頁內容畫面

歡迎使用臺灣手語教材-搜尋網

影片來源：[臺灣手語教材資源網](#)

網頁空間提供：[蒙恩聽障烘焙坊](#)



使用手冊：[臺灣手語教材-搜尋網使用手冊](#)

若有任何意見，例如增加功能或回報問題，請email給我們tsl@deaf.com.tw

請從左側選單選擇功能

二、影片來源連結：當你點擊「影片來源」右方的「臺灣手語教材資源網」時，系統將另開新網頁，並跳轉到臺灣手語教材資源網網站。

三、網頁空間提供：當你點擊「網頁空間提供」右方的「蒙恩聽障烘焙坊」或蒙恩的 LOGO 時，系統將另開新網頁，並跳轉到蒙恩聽障烘焙坊的網站。

四、使用手冊：當你點擊「使用手冊」右方的「臺灣手語教材-搜尋網使用手冊」時，可顯示本網站的使用手冊或下載 PDF 檔。

五、寫信給我們：當你對本網站有任何功能上的建議，或錯誤的回報，皆可點擊下方的「tsl@deaf.com.tw」，寫信給我們。

肆、 列表查詢

點擊選單中的「列表查詢」時系統將會開啟第二層選單，分別是「單元列表」、「句子列表」和「詞彙列表」，分述如下：

一、單元列表

冊別： 0全部 ▾		搜尋	
冊別	單元	單元名稱	網頁
1	1	起床囉！	前往
1	2	老師好！	前往
1	3	我的朋友	前往

- 臺灣手語教材每冊分五個單元，本單元列表列出全部十二冊各五個單元的單元名稱及它的連結，上方第一列為冊別的選擇，當你點擊 **0全部 ▾** 時，系統會出現下拉式選單，讓你選擇冊別，初設值為 0，代表要將全部十二冊的各單元列表顯示，當你選擇一個冊別後按下 **搜尋** 按鈕，系統就會顯示該冊的五個單元，當你選擇 0 時，全部十二冊的各單元都會顯示。

冊別： 0全部 ▾

0全部
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

冊別	單元	單元名稱	網頁
1	1	起床囉！	前往
1	2	老師好！	前往
1	3	我的朋友	前往
1	4	我的家人	前往
1	5	吃晚餐	前往
1	6	家庭活動	前往
1	7	去洗澡	前往
1	8	說晚安	前往
1	9	我的家人	前往
1	10	吃晚餐	前往
1	11	家庭活動	前往
1	12	去洗澡	前往
1	13	說晚安	前往

冊別： 2 ▾
搜尋

冊別	單元	單元名稱	網頁
2	1	我的家人	前往
2	2	吃晚餐	前往
2	3	家庭活動	前往
2	4	去洗澡	前往
2	5	說晚安	前往

第 1 頁，共 1 頁

- 跳頁：當你選擇 0，顯示全部十二冊共六十單元的列表時，每一頁將會顯示八行，因此共需八頁才能顯示完畢，當你在第一頁時，系統會顯示[下一頁]和[最末頁]的按鈕，第二頁後，則會增加顯示[首頁]和[上一頁]，到了最末頁時，則只會顯示[首頁]和[上一頁]。

[下一頁](#)
[最末頁](#)

[首頁](#)
[上一頁](#)

第 1 頁，共 8 頁

[下一頁](#)
[最末頁](#)

[首頁](#)
[上一頁](#)

第 2 頁，共 8 頁

[下一頁](#)
[最末頁](#)

[首頁](#)
[上一頁](#)

第 8 頁，共 8 頁

- 觀看選定單元的影片：當你要查詢的單元出現在頁面時，點擊該列右方的 [前往](#) 按鈕，系統將會開一新網頁，並跳轉到該單元影片中，課文開始演示的時間點，此時點擊影片中的  按鈕，影片就會開始播放。



二、句子列表

冊別： 9 ▾		單元別： 2 ▾		搜尋	
冊別	單元	單元名稱	手語句	中文句	網頁
9	2	帶狗狗看醫生	動物醫院 我們 到，	我們到了動物醫院，	前往
9	2	帶狗狗看醫生	狗 醫生 幫(狗) 檢查。	醫生幫小狗做檢查。	前往
9	2	帶狗狗看醫生	狗 發抖，牠 緊張 很，害怕 很。	小狗在發抖，牠很緊張，也很害怕。	前往

1. 句子列表是由單元列表再細分的，每一個單元會有數個句子，因此將每一個句子列表，方便於使用者想要閱覽某一單元的某一句手語打法時，系統提供使用者直接進入影片該單元的目標句子處開始撥放，而不需總是要從該單元的第一句開始觀看。
2. 上方第一列除了冊別的選擇，也增加了「單元別」的選擇，例如上圖，選了第九冊第二單元。
3. 跳頁和觀看影片和單元列表功能操作是一樣的。

三、詞彙列表

冊別： 10 ▾		單元別： 2 ▾		搜尋	
冊別	單元	單元名稱	詞彙	網頁	
10	2	買蛋糕	蛋糕	前往	
10	2	買蛋糕	自己	前往	
10	2	買蛋糕	選	前往	

1. 詞彙列表是依各單元的新詞彙列表依序排列，此時連結的影片，將會直接跳至該單元影片中，該詞彙演示的時間點開始播放。

2. 上方列的「冊別」和「單元別」其操作方式與句子列表的操作方式相同。
3. 跳頁和觀看影片和前兩項列表功能操作是一樣的。

伍、語料搜尋

點擊選單中的「語料搜尋」時系統將會開啟第二層選單，分別是「單詞彙搜尋」、「多詞彙搜尋」、「相鄰詞搜尋」和「句型搜尋」，分述如下：

一、單詞彙搜尋

詞彙： 奶奶	語言： 在手語文本中搜尋 ▾	搜尋
	在手語文本中搜尋	
冊別	單元	單元名稱
	手語句	中文句
	在中文文本中搜尋	網頁

第一列的搜尋列有三個欄位，分別為[詞彙] 輸入、[語言] 選擇和[搜尋]。

1. 首先在[詞彙] 輸入欄位裡，輸入所要尋找的詞彙，例如「奶奶」
2. 接著在語言選擇欄位可由下拉式選單選擇要在手語文本中搜尋該詞彙或是在中文文本中搜尋該詞彙。
3. 最後按下  按鈕，系統就會將一至十二冊中，出現該詞彙的句子列出，並在句子中，將該詞彙以紅色字顯示。下方是以「奶奶」分別在手語文本中和中文文本中搜尋的結果畫面。

詞彙： 奶奶			語言： 在手語文本中搜尋 ▾		搜尋
冊別	單元	單元名稱	手語句	中文句	網頁
6	1	奶奶的狗狗懂手語	奶奶 狗 有，	奶奶有隻狗，	前往
6	5	狗狗在哪裡	奶奶 狗 不見，	奶奶的狗不見了，	前往
6	5	狗狗在哪裡	奶奶 我 幫(她) 找。	我來幫奶奶找。	前往
6	5	狗狗在哪裡	奶奶 臉 微笑。	奶奶的臉上又露出了微笑。	前往
11	1	中秋節	朋友 奶奶 月餅(奶奶)送(朋友)忙。	奶奶忙著送月餅給朋友。	前往
11	1	中秋節	嫦娥 故事 奶奶 講述，	奶奶講嫦娥的故事，	前往
11	2	漢人傳統節日	奶奶 知道 我 對於 漢人 傳統節日 興趣 有，	奶奶知道我對漢人傳統節日有興趣，	前往

詞彙： 奶奶			語言： 在中文文本中搜尋 ▾		搜尋
冊別	單元	單元名稱	手語句	中文句	網頁
6	1	奶奶的狗狗懂手語	奶奶 狗 有，	奶奶有隻狗，	前往
6	5	狗狗在哪裡	奶奶 狗 不見，	奶奶的狗不見了，	前往
6	5	狗狗在哪裡	她 著急 擔心。	奶奶很著急也很擔心。	前往
6	5	狗狗在哪裡	奶奶 我 幫(她) 找。	我來幫奶奶找。	前往
6	5	狗狗在哪裡	奶奶 臉 微笑。	奶奶的臉上又露出了微笑。	前往
11	1	中秋節	朋友 奶奶 月餅 (奶奶)送(朋友) 忙。	奶奶忙著送月餅給朋友。	前往
11	1	中秋節	嫦娥 故事 奶奶 講述，	奶奶講嫦娥的故事，	前往
11	2	漢人傳統節日	奶奶 知道 我 對於 漢人 傳統節日 興趣有，	奶奶知道我對漢人傳統節日有興趣，	前往

第 1 頁，共 1 頁

- 列表超過一頁，其跳頁方式和前方各功能的操作方式是一樣的
- 觀看影片和前方各功能操作是一樣的。

二、多詞彙搜尋

詞彙： 輸入多個詞彙，並以空格隔開例如 [公園 玩]	搜尋
----------------------------	----

想要搜尋在一個句子中同時含有兩個以上的詞彙，則可使用此功能，本功能的搜尋列中有兩個欄位，分別為[詞彙] 輸入、[搜尋]。

- 在詞彙輸入欄位可同時輸入兩個以上的詞彙，不同詞彙間以半形空格隔開，例如想要搜尋一個句子中，同時存在「家」和「公園」的句子，下圖為結果畫面，列出一至十二冊中只有一句符合條件，在列表中，並將「家」和「公園」皆以紅色顯示。

詞彙：

公園 家

搜尋

冊別	單元	單元名稱	手語句	中文句	網頁
5	5	明天見	公園 我 家 附近 棒，	我家附近的公園真好，	前往

第 1 頁，共 1 頁

以下則為想要搜尋一個句子中，同時存在「去」、「公園」和「玩」的句子，下圖為結果畫面，列出一至十二冊中四個句子符合條件，在列表中，並將「去」、「公園」和「玩」皆以紅色顯示。

詞彙：

搜尋

冊別	單元	單元名稱	手語句	中文句	網頁
5	1	玩跳繩	哥哥 我們兩個 去公園玩，	我和哥哥去公園玩，	前往
6	4	狗狗在公園玩	我 狗 牽(狗) 去公園玩，	我帶著小狗去公園玩，	前往
9	5	狗狗康復了	公園 陪(我)去 散步 玩飛盤 沒有辦法，	沒有辦法陪我去公園散步和玩飛盤，	前往
9	5	狗狗康復了	現在 公園 牠 陪(我)去 玩 可以。	現在牠可以陪我去公園玩了。	前往

第 1 頁，共 1 頁

- 列表超過一頁，其跳頁方式和前方各功能的操作方式是一樣的
- 觀看影片和前方各功能操作是一樣的。

三、相鄰詞搜尋

主詞彙： 妹妹	緊鄰詞彙： 我 我們兩個 想 生日 想到 驚訝 打桌球 宣布	搜尋
--------------------------------------	---	----

想要同時搜尋在一個句子相鄰的兩個詞彙，則可使用此功能，本功能的搜尋列中有三個欄位，分別為[主詞彙]輸入、[緊鄰詞彙]輸入和[搜尋]。

- 在主詞彙輸入一個詞彙後，若此詞彙為前二十高詞頻的詞彙，在緊鄰詞彙欄位下方會顯示建議搜尋的緊鄰詞彙，例如主詞彙輸入「妹妹」則在緊鄰詞彙欄位下方會顯示[我 我們兩個 想 生日 想到 驚訝 打桌球 宣布]。
- 接著輸入緊鄰詞彙，例如主詞彙輸入「妹妹」，緊鄰詞彙輸入「我」，系統會將句子中有「妹妹 我」或「我 妹妹」的句子列出，並在主詞彙「妹妹」以紅色顯示，緊鄰詞彙「我」以藍色顯示，下面為結果畫面。

主詞彙： 妹妹			緊鄰詞彙： 我		搜尋
			輸入緊鄰詞彙		

冊別	單元	單元名稱	手語句	中文句	網頁
2	3	家庭活動	我 妹妹 一起 騎腳踏車，	我和妹妹一起騎腳踏車，	前往
5	3	跑步比賽	妹妹 我們兩個 公園 跑步 去 常常。	我常常和妹妹去公園跑步。	前往
10	3	準備慶生會	妹妹 我 玩具 (我)送(妹妹) 要，	我要送她玩具，	前往
10	5	許願	妹妹 我 好奇 (我)問(妹妹)：	我好奇問妹妹：	前往
12	1	球類運動	我 妹妹 我們兩個 打桌球 比賽 喜歡，	我喜歡和妹妹比賽打桌球，	前往

第 1 頁，共 1 頁

- 列表超過一頁，其跳頁方式和前方各功能的操作方式是一樣的
- 觀看影片和前方各功能操作是一樣的。

四、句型搜尋

冊別： 0全部	單元別： 0全部	搜尋
--------------------------------------	---------------------------------------	----

臺灣手語教材第九冊至第十二冊，每一單元皆有兩個句型練習，本句型搜尋功能讓使用者可選擇列出某一冊某一單元的句型列表。

1. 搜尋列中提供冊別和單元別的選擇，和前方各功能一樣，當選擇 0 是，代表全部。
2. 當選擇完畢按下[搜尋]按鈕時，系統會列出該單元的兩個句型如下面圖示。
例如選擇第九冊第一單元並按下搜尋，下面時結果畫面。

冊別： 9 ▾	單元別： 1 ▾	搜尋
---------	----------	----

冊別	單元	句型	句型說明	顯示句型範例
9	1	1	某人沒有意願做某事的表達方式。 人+做某事+不。	顯示範例
9	1	2	某人做不成某事的表達方式。 某事+人+做+不成。	顯示範例

第 1 頁，共 1 頁

3. 點擊 **顯示範例** 按鈕，系統將列出一至十二冊中，符合該句型的課文句子。例如按下句型 2 右方的 **顯示範例** 按鈕，則為列出一至十二冊中，符合該句型的句子，下面是結果畫面。

第9冊，第1單元，句型2
[某人做不成某事的表達方式。]: 某事+人+做+不成。

冊別	單元	單元名稱	手語句	中文句	網頁
7	5	幫忙提東西	爸爸 媽媽 提 不成，	爸爸和媽媽提不動，	前往
9	1	狗狗身體不舒服	吃飯 不，睡覺 不成，	不想吃飯，也睡不著覺，	前往
12	2	田徑運動	同學 追 不成。	同學都追不上。	前往

返回上一頁

4. 跳頁和觀看影片和前方其他功能操作是一樣的。
5. 點擊 **返回上一頁** 則系統將回到前面一頁的查尋頁面。

陸、語料統計

點擊選單中的「語料統計」時系統將會開啟第二層選單，目前只有「詞頻統計」，將來會規劃其他的統計數據，「詞頻統計」的功能敘述如下：

一、詞頻統計

冊別： 0全部 ▾	開始統計
-----------	------

詞頻統計可依冊別來統計，也可一至十二冊一起統計，在搜尋列可選擇冊別，初設值為 0，代表全部一至十二冊。

1. 保留初設值或選擇冊別後，按 **開始統計** 按鈕，系統會將選定範圍的所有文本進行詞彙的詞頻統計，並依由高至低的方式列表。下圖為一至十二冊(冊別為0)的詞頻統計的截圖。

冊別： 0全部 ▾		開始統計
序號	詞彙	出現次數
1	我	76
2	狗	31
3	有	26
4	媽媽	25
5	去	24
6	妹妹	22
7	爸爸	22
8	喜歡	20
9	吃	20
10	我們	19

2. 詞頻統計的結果，不會分頁顯示，超過一頁的資訊，可藉者捲動頁面，可以查閱。